

## Regulations and other Acts

---

Gouvernement du Québec

**O.C. 762-2013**, 25 June 2013

An Act respecting immigration to Québec  
(chapter I-0.2)

### **Selection of foreign nationals —Amendment**

Regulation to amend the Regulation respecting the selection of foreign nationals

WHEREAS, under subparagraph *b* of the first paragraph of section 3.3 of the Act respecting immigration to Québec (chapter I-0.2), the Government may make regulations determining the conditions of selection applicable to each of the classes of foreign nationals who have filed an application for a selection certificate;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting the selection of foreign nationals (chapter I-0.2, r. 4), which provides, in particular, the conditions of selection applicable to the four subclasses in the economic class having regard, in particular, to criteria such as the knowledge of languages and the vocational or professional training and experience of the foreign national;

WHEREAS the Minister of Immigration and Cultural Communities and Minister responsible for the Charter of the French language tabled a Bill in the National Assembly, on 5 December 2012, to amend the Charter of the French language, the Charter of human rights and freedoms and other legislative provisions;

WHEREAS it is expedient, in support of that Bill, to review the selection grid for skilled workers in the Regulation respecting the selection of foreign nationals in order to favour the francization and a quicker integration into the labour market of immigrants;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation respecting the selection of foreign nationals in order to introduce, in the selection grid provided in Schedule A, levels for the knowledge of French under which points will be awarded from the “advance intermediate” level to a skilled worker and his or her spouse;

WHEREAS, for consistency reasons, it is also necessary to similarly raise the requirements for the knowledge of French under the *Programme de l'expérience québécoise* (PEQ);

WHEREAS, under the second paragraph of section 3.3 of the Act respecting immigration to Québec, a regulation under any of subparagraphs *a* to *b.5*, *f.2* and *f.3* of the first paragraph of that section is not subject to the publication requirement set out in section 8 of the Regulations Act (chapter R-18.1) and, despite section 17 of that Act, comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date mentioned in the regulation;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Immigration and Cultural Communities and Minister responsible for the Charter of the French language:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the selection of foreign nationals, attached to this Order in Council, be made.

JEAN ST-GELAIS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

---

### **Regulation to amend the Regulation respecting the selection of foreign nationals**

An Act respecting immigration to Québec  
(chapter I-0.2, s. 3.3, 1st par. subpar. *b*)

**1.** The Regulation respecting the selection of foreign nationals (chapter I-0.2, r. 4) is amended in section 38.1 by replacing paragraph *c* by the following:

“(c) accompanies the application with the result of a standardized French test showing an intermediate oral knowledge of French, level 7 or level 8 according to the Échelle québécoise des niveaux de compétence en français des personnes immigrantes adultes or its equivalent, or with a document certifying that the foreign national has met the linguistic requirements of a professional order, or has successfully completed at least 3 years of full-time studies in French at the secondary or post-secondary level or an intermediate French course, level 7 or level 8 according to that scale or its equivalent, offered by a Québec educational institution in Québec;”.

**2.** Section 38.2 is amended

(1) by replacing “after 13 February 2008” in paragraph *c* by “during the 3 years preceding the filing of the application”;

(2) by replacing paragraph *d* by the following:

“(d) the foreign national completed the program of studies in Québec in French, or the foreign national accompanies the application with the result of a standardized French test showing an intermediate oral knowledge of French, level 7 or level 8 according to the Échelle québécoise des niveaux de compétence en français des personnes immigrantes adultes or its equivalent, or with a document certifying that the foreign national has met the linguistic requirements of a professional order, or has successfully completed at least 3 years of full-time studies in French at the secondary or post-secondary level or an intermediate French course, level 7 or level 8 according to that scale or its equivalent, offered by a Québec educational institution in Québec.”

**3.** Schedule A is amended

(1) by replacing the factor “4. Language proficiency” by the following:

“4. Language proficiency 4.1 French

According to the Échelle québécoise des niveaux de compétence en français des personnes immigrantes adultes or its equivalent:

(a) oral interaction

—oral comprehension:

*beginner*

levels 1 and 2  
levels 3 and 4

*intermediate*

levels 5 and 6  
levels 7 and 8

*advanced*

levels 9 and 10  
levels 11 and 12

(b) written interaction

—written comprehension:

*beginner*

levels 1 and 2  
levels 3 and 4

*intermediate*

levels 5 and 6  
levels 7 and 8

*advanced*

levels 9 and 10  
levels 11 and 12

—written expression:

*beginner*

levels 1 and 2  
levels 3 and 4

*intermediate*

levels 5 and 6  
levels 7 and 8

*advanced*

levels 9 and 10  
levels 11 and 12

4.2 English

According to the Canadian Language Benchmarks or its equivalent:

(a) oral interaction

—oral comprehension:

*beginner*

levels 1 to 4

*intermediate*

levels 5 to 8

*advanced*

levels 9 to 12

—oral expression:

	<i>beginner</i>	<i>beginner</i>
	levels 1 to 4	levels 1 and 2 levels 3 and 4
	<i>intermediate</i>	<i>intermediate</i>
	levels 5 to 8	levels 5 and 6 levels 7 and 8
	<i>advanced</i>	<i>advanced</i>
	levels 9 to 12	levels 9 and 10 levels 11 and 12
	(b) written interaction	
	— written comprehension:	— oral expression:
	<i>beginner</i>	<i>beginner</i>
	levels 1 to 4	levels 1 and 2 levels 3 and 4
	<i>intermediate</i>	<i>intermediate</i>
	levels 5 to 8	levels 5 and 6 levels 7 and 8
	<i>advanced</i>	<i>advanced</i>
	levels 9 to 12	levels 9 and 10 levels 11 and 12
	— written expression:	
	<i>beginner</i>	(b) written interaction in French
	levels 1 to 4	— written comprehension:
	<i>intermediate</i>	<i>beginner</i>
	levels 5 to 8	levels 1 and 2 levels 3 and 4
	<i>advanced</i>	<i>intermediate</i>
	levels 9 to 12”;	levels 5 and 6 levels 7 and 8
(2) by replacing the criterion	“6.5 Language proficiency” by the following:	
	“6.5 Language proficiency	<i>advanced</i>
	According to the Échelle québécoise des niveaux de compétence en français des personnes immigrantes adultes or its equivalent:	levels 9 and 10 levels 11 and 12
	(a) oral interaction in French	— written expression:
	— oral comprehension:	

*beginner*

levels 1 and 2  
levels 3 and 4

*intermediate*

levels 5 and 6  
levels 7 and 8

*advanced*

levels 9 and 10  
levels 11 and 12”.

**4.** This Regulation does not apply to an application for a selection certificate as a skilled worker subject to the application of paragraph *a* of section 38 of the Regulation respecting the selection of foreign nationals, filed with the Minister prior to 1 August 2013 and whose preliminary processing has begun.

This Regulation does not apply to an application for a selection certificate as a skilled worker subject to the application of section 38.1 or section 38.2 of the Regulation respecting the selection of foreign nationals, filed with the Minister prior to 1 August 2013 and whose processing has begun.

**5.** This Regulation comes into force on 1 August 2013.

2863

**M.O., 2013**

**Order number 3454 of the Minister of Justice dated 19 June 2013**

An Act respecting the Ministère de la Justice (chapter M-19)

Regulation respecting financial assistance to promote access to justice

THE MINISTER OF JUSTICE,

CONSIDERING the first paragraph of section 32.0.5 of the Act respecting the Ministère de la Justice (chapter M-19), which provides that the Minister of Justice may grant financial assistance to any person or body to facilitate the carrying out of projects or activities described in section 32.0.2 of the Act;

CONSIDERING the second paragraph of section 32.0.5 of the Act, which provides that the Minister determines, by regulation, the conditions for receiving such assistance, and the categories of persons or bodies to which some or all of those conditions do not apply;

CONSIDERING the publication of a draft Regulation respecting financial assistance to promote access to justice in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 13 March 2013, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), with a notice that it could be made by the Minister on the expiry of 45 days following that publication;

CONSIDERING the expiry of the 45-day period and the comments made;

CONSIDERING that it is expedient to make the Regulation with amendment;

ORDERS AS FOLLOWS:

The Regulation respecting financial assistance to promote access to justice, attached to this Order, is made.

Québec, on 19 June 2013

BERTRAND ST-ARNAUD,  
*Minister of Justice*

## **Regulation respecting financial assistance to promote access to justice**

An Act respecting the Ministère de la Justice (chapter M-19, s. 32.0.5)

### **DIVISION I CONDITIONS FOR RECEIVING FINANCIAL ASSISTANCE**

**1.** A person or body requesting financial assistance from the Minister of Justice under section 32.0.5 of the Act respecting the Ministère de la Justice (chapter M-19) must file a written application with the Minister of Justice.

**2.** An application for financial assistance must contain the following information and be accompanied by the following documents:

(1) in the case of a natural person,

(a) the person's name, address, telephone number and occupation;

(b) the person's résumé;